



Bild:0656125E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Membranpumpe kpl.**  
**Diaphragm Pump cpl.**  
**Pompe à diaphragme cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0656125**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **18.01.16**



1/2“

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0638163	1		Ansaugsieb	suction strainer	filtre d'aspiration
2.	0654601	1	V	Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
3.	0630772	1	V	Kugel	ball	bille
4.	0415421	1		Kugelanschlag	ball stop	arrêt de bille
5.	0654483	1		Ansaugrohr	suction pipe	tube d'aspiration
6.	0654820	1		PE-Rohr	tube	tube
7.	0634066	2		Rohrschelle	pipe clamp	bride pour tube
8.	0620114	2		Schraube	screw	vis
9.	0460214	4		U-Schreibe	washer	rondelle
10.	0460001	2		Schraube	screw	vis
11.	0646370	1		Stopfen	plug	bouchon
12.	0497894	2		Dichtung	seal	joint
13.	0629323	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0412317	1		Kupplung	coupling	accouplement
15.	0412600	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
16.	0491128	1		Kugelhahn	ball valve	vanne
17.	0654480	1		Membranpumpe	diaphragm pump	pompe à diaphragme
18.	0654574	1		Adapter	adaptor	adaptateur
19.	0646102	1		Spundverschraubung	bung adaptor	vissage de bondon
20.	0414255	1		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
21.	0638498	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
22.	0639369	2		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
23.	0462322	1		Stecktülle	hose connector	douille enfichable
24.	0631669	1		Verbindungsschlauch	connecting hose	flexible de connexion
				<b>ohne Abbildung:</b>	<b>not illustrated:</b>	<b>sans illustration:</b>
	0654887			Rep.Satz f.Membranpumpe (Luftteil)	repair kit f. diaphragm pump1“	jeu de réparation
	0654888			Rep.Satz f.Membranpumpe (Materialteil)	repair kit f. diaphragm pump1“	jeu de réparation

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Membranpumpe kpl.**  
**Diaphragm Pump cpl.**  
**Pompe à diaphragme cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0656125**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **18.01.16**



1/2“

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118